

# Piccola Italia



Italian Cultural Center of San Diego Newsletter

Vol. 16, N. 4 | October – November – December 2014 | quarterly publication

## UPCOMING EVENTS

*September 1* : Registration Opens

*September 15*: 10% registration discount deadline

*September 29*: Fall term begins

*For more information on these and other exciting classes, read the full description on page 5*

## NEW FALL CLASSES

### Three of the New Classes Coming this Fall



#### NEW! IL CINEMA ITALIANO DEI GRANDI REGISTI In partnership with San Diego Italian Film Festival

This course aims to give a close look at the Italian Modern and Contemporary Cinema. The course will address issues related to the changes in the Italian social and cultural landscape through some of the most interesting Italian directors from the post World War II to today, from Roberto Rossellini to Paolo Virzì, from Vittorio De Sica to Paolo Sorrentino.



#### NEW! L' ITALIA CHE CAMBIA

This specialty mini course aims to enhance the understanding of modern Italian language and culture. We will explore linguistic concepts and cultural themes of the XXI century Italy. Students will gain a unique opportunity to broaden their vocabulary, linguistic, and cultural comprehension.



#### NEW! CONVERSAZIONE DA SALOTTO - Casual Tearoom Talk

This conversational class is designed for intermediate and advanced students. Join a friendly and casual environment to practice and improve your Italian in a fun and non-judgmental forum. Various topics and general subjects will be discussed.



*ICC President Roberto Ruocco holding his nephew and ICC prospective student: Roberto Ruocco Jr.*



ICC Newsletter

Published quarterly

**Editors**

Barbara Carra  
Victor Laruccia

**Graphic Design**

Tiziana d'Agostino

**ICC OFFICERS**

**President**

Roberto Ruocco

**Vice-President Operation**

Graziella Spinelli

**Treasurer**

Donald Stadelli

**Secretary**

Roberto Ruocco

**Active Board Members**

Barbara Carra,  
Rita Ceribelli,  
Victor Laruccia,  
Ilaria Tabusso Marcyan,  
Silvia Metzger,  
Michela Oddo,  
Donald Santamaria,  
Andrea Zarattini.

# CARI SOCI,

Come una donna cura la propria apparenza con un appropriato e curato trucco, anche l'ICC si è fatto più bello. Grazie al sapiente progetto di Corine Maggio, nostra studentessa, e al fine gusto della nostra Rita, la segreteria ha acquistato un aspetto professionale. Stiamo provvedendo anche alla sostituzione di mobili ed arredi per fornire ai nostri studenti il migliore ambiente possibile per studiare la lingua dell'arte e dell'amore. Vedrete presto che risultato!

Le nostre lezioni continuano a richiamare affamati studenti anche nel caldo agosto sandieghe. E nell'ottica di una fattiva partecipazione non solo alla didattica, ma anche agli eventi sociali, l'ICC ha promosso una serata di festa con pot-luck, il venerdì 15 agosto "Ferragosto" che è stata molto divertente.

Il termine Ferragosto deriva dalla locuzione latina feriae Augusti (riposo di Augusto) indicante una festività istituita dall'imperatore Augusto nell'8 a.C. che si aggiungeva alle esistenti e antichissime festività cadenti nello stesso mese, come la Vinalia rustica o i Consualia, per celebrare i raccolti e la fine dei principali lavori agricoli. L'antico Ferragosto, oltre agli evidenti fini di auto-promozione politica, aveva lo scopo di collegare le principali festività agostane per fornire un adeguato periodo di riposo, anche detto Augustali, necessario dopo le grandi fatiche profuse durante settimane precedenti.

Infine, il San Diego Italian Film Festival, per il quale l'ICC è il partner economico più importante, è pronto per partire. Non esiste altro metodo di comunicazione della lingua che il Cinema. E universalmente, anche su Marte, il Cinema italiano è considerato ECCELLENZA. L'instancabile e invincibile prof. Victor Laruccia, in arte Francis Ford Coppola, anche quest'anno ha promosso la scelta di numerosi film di successo. Cliccate su [www.sandiegoitalianfilmfestival.com](http://www.sandiegoitalianfilmfestival.com) per le ultime informazioni.

Vogliate bene al vostro Italian Cultural Center!

---

Like a woman takes care of her person with a mastered and appropriate make-up the ICC also made itself beautiful. Thanks to the expert project of Corinne Maggio, our student, and superior taste of our Rita, our office has acquired a real professional look. You will see soon what a result we achieved! We are also working on substituting furniture and furnishing to provide our students the best learning environment to study the language of the art and love.

Our lessons ensued to lure hungry students also in the heat of San Diego. And in light of an active participation not only to the learning disciplines, but also to the social events, the ICC promoted a Ferragosto evening on August 15th which was very fun.

The term Ferragosto is derived from the Latin expression Ferae Augusti (Augustus' rest), which is a celebration introduced by the emperor Augustus in 18 BC. This was an addition to already extant ancient Roman festivals which fell in the same month, such as the Vinalia rustica or the Consualia, which celebrated the harvest and the end of a long period of intense agricultural labor. The ancient Ferragosto, in addition to obvious self-celebratory political purposes, had the purpose of linking the main August festivities to provide a longer period of rest, called Augustali, which was felt necessary after the hard labor of the previous weeks.

The present Italian name of the holiday derives from its original Latin name, Ferae Augusti ("Festivals [Holidays] of the Emperor Augustus").

Finally, let's mention the San Diego Italian Film Festival for which the ICC is the most important economic partner. The tireless and invincible Prof. Laruccia, aka Francis Ford Coppola, also this year has promoted the choice of numerous successful movies at the SDIFF for which the ICC is the most relevant economic partner. Please click on [www.sandiegoitalianfilmfestival.com](http://www.sandiegoitalianfilmfestival.com) for latest news.

Please, keep on loving ICC.

Roberto Ruocco - President

# EVENT REVIEW

## Festa della Repubblica - June 1, 2014

by E. Contaldi Innis

ICC 's annual celebration of the Festa della Repubblica was a joyful and colorful gathering of teachers, students, staff and guests who all enjoyed sharing their love and appreciation for their beloved Italy through food, wine and song! Everyone had a great time and the singing was brilliant!

Outside ICC, in a bright Sunday afternoon our bandiera tricolore, our tricolor national flag waved proudly in elegance and magnificence in a light breeze! At the top of the stairs at ICC entrance our elegant and cheerful Rita Ceribelli and Michela Di-Bella greeted our guests with a graceful Buonasera and a warm handshake. They handed everyone a wonderful brochure with the Italian Anthem, l'Inno di Mameli featuring pictures and explanations of what the Hymn is about!

Our celebration began with the Inno di Mameli sung with our hands over our hearts. Everybody gathered to form a big circle and we all sang with meaning and purpose. It was moving to hear such solidarity and love for our country being shared in our patriotic song! Afterwards, a wonderful buffet was presented and everybody enjoyed lots of food with spectacular Italian wine served by Michela's husband, Salvatore. This was a great day of celebration and was a great success, as always! We all had a great time and enjoyed lots of laughter and great conversation. If you weren't lucky enough to have been there, you should have seen it!

Dear Fratelli d'Italia: la Festa della Repubblica is Day of remembrance, appreciation and thanksgiving for all the efforts and sacrifices our country has endured. La Festa della Repubblica has a real value and meaning we should never forget.

**Viva l'Italia! Viva l'ICC for organizing such a terrific event!**



## SHORT-STORY BOOK CLUB - FALL 2014

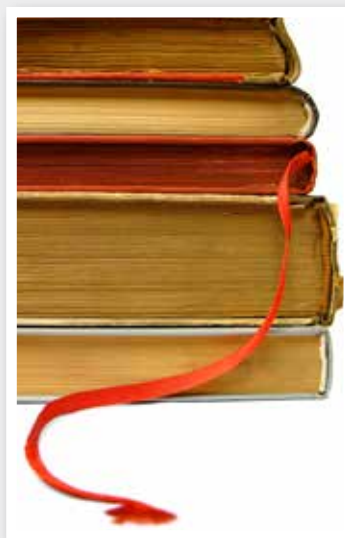
Enjoy a variety of Italian stories that will be discussed and analyzed in Italian by 3 different instructors on a rotating schedule meeting weekly. Open to intermediate and advanced students proficient in conversation. Material provided. This wonderful cultural activity is free of charge for ICC members only!

### DATES:

October 2, 9 and 16

October 23, 30 and November 6

November 13, 20 and December 4



# ITALIAN ADULT LANGUAGE CLASSES

FALL 2014

## Adult Classes Description

### BEGINNER ITALIAN I - *for absolute beginners*

**Goal:** This course gives students the basic tools needed to successfully understand and communicate in Italian. At the completion of this course students should be able to greet others, introduce themselves, talk about themselves and others, and describe people, things, and places. **Grammar:** Pronunciation, subject pronouns, c'è (there is) and ci sono (there are), indicative present tense of essere (to be), avere (to have), articles, gender and plural of nouns, numbers 0-49

### BEGINNER ITALIAN II - *for students with very basic knowledge of Italian*

**Goal:** this course builds on Beginner Italian I and provides students a stronger and wider skills set necessary to understand, speak, read and write in Italian. At the end of the course students should be able to talk about the Italian education system, to order and to talk about food and drinks, as well as discuss common activities, leisure time, trip planning, daily life. **Grammar:** reinforcement and practice of tenses of the indicative mood, irregular verbs in -are, prepositions, partitive, adjectives and adverbs of quantity.

### INTERMEDIATE ITALIAN I - *for students with a fairly good command of Italian*

**Goal:** this course builds on Beginner Italian II and provides students a stronger and wider skill set necessary to understand, speak, read and write in Italian. At the end of the course students should be able to talk about the family and traditions, trip reservation and planning. **Grammar:** reinforcement and practice of tenses of the indicative mood; irregular verbs in -ere, -ire; possessive adjectives, direct pronouns, present perfect with essere or avere, reflexive verbs.

### INTERMEDIATE ITALIAN II - *for students with a good command of Italian*

**Goal:** this course builds on Intermediate Italian I. At the end of the course students should be able to talk about money and work, media and movies. **Grammar:** reflexive verbs, indirect pronouns, imperfetto tense and the use of imperfetto versus passato prossimo, pluperfect tense and adverbs.

### ADVANCED ITALIAN I - *for students with strong command of the language*

**Goal:** to give students the tools to be able to talk in detail about Italian fashion, free time and house and furniture. **Grammar:** the course will be focused on imperative and demonstrative adjectives will be studied, future tense, verb piacere, ne and ci, double pronouns.

### ADVANCED ITALIAN II - *for students with strong command of the language*

**Goal:** to give students the tools to talk in detail about trades and professions, geographical descriptions, sports.

**Grammar:** conditional mood, present and past, comparatives and superlatives, relative pronouns and indefinite pronouns, negative expressions, gerund and progressive form.

### ADVANCED ITALIAN III - *for students with strong command of the language*

**Goal:** to give students the tools to talk in detail about health, environment; music, art and theatre. **Grammar:** remote past, verbs and verbal expressions with infinitive, subjunctive mood; present and past subjunctive of irregular verbs; conjunctions and subjunctive; subjunctive imperfetto and pluperfect; how to use all the subjunctive tenses in complex sentences.

### BEGINNER INTERMEDIATE AND ADVANCED CONVERSATION

Italian culture - art, cuisine, cinema, lifestyles, music, fashion, etc- is the starting point for a number of conversations and discussions that will help students to both enrich their knowledge of Italy and build a larger vocabulary. Includes practical usage and review of the grammar previously studied.

### ABC CONVERSATION (requires Beginner 2 completed)

This is a very basic conversation class and it is intended for students that have completed Beginner 2. Students will have the chance to practice the grammar structures acquired in Beginner 1 and Beginner 2 and expand their vocabulary. An easy reader book will be used in class to guide the students through the course.

#### NOTE:

- ABC Conversation requires Begin. Italian II+ (or equivalent)
- Beginner Conversation requires Intermediate Italian I+ (or equivalent)
- Intermediate Conversation requires Intermediate Italian II+ (or equivalent);
- Advanced Conversation requires Advanced Italian I+ (or equivalent)

## Grammar Classes Book:



Ciao! Book and CD by Carla Larese Riga

Publisher: Heinle

Edition: 7th ISBN-13: 9781428288379

Order at: Major bookstores or online.

## Conversation Classes:

No textbook required - Instructional material will be provided by the instructor.



## SPECIAL INTEREST CLASSES

### NEW! IL CINEMA ITALIANO DEI GRANDI REGISTI - IN PARTNERSHIP WITH SAN DIEGO ITALIAN FILM FESTIVAL

This course aims to give a close look at the Italian Modern and Contemporary Cinema. It requires no knowledge or previous training in film studies. It is a course addressed to intermediate-advanced level students with a strong interest in Italian Film, Culture, and Social issues. The course will address issues related to the changes in the Italian social and cultural landscape through some of the most interesting Italian directors from the post World War II to today, from Roberto Rossellini to Paolo Virzi, from Vittorio De Sica to Paolo Sorrentino.

This course is in close partnership with the San Diego Italian Film Festival and will offer the opportunity to watch and analyze sequences of some of the most compelling movies from the Program of the next edition of the Festival (October 16th - 25th 2014).

**Note:** Additional material provided by the teacher and other activities will be used to reinforce comprehension and stimulate conversation in class. There are no grades, but attendance is crucial for getting the most from this course. Enjoy this class while improving your ability to speak Italian.

### NEW! STORIA D'ITALIA: LA STORIA SIAMO NOI - THE LONG ROAD TO INDEPENDENCE

In this class we will study and analyze Italian history during the seventeenth, eighteenth and nineteenth century: we will travel back in time and study the major events in history that lead to the "UNITA' D'ITALIA". The course of events of those centuries culminated in a new country, but also opened the doors to a new century of tragedy and unfulfilled hopes. Material provided by the instructor.

### NEW! CONVERSAZIONE DA SALOTTO - CASUAL TEAROOM TALK

This conversational class is designed for intermediate and advanced students. Join a friendly and casual environment to practice and improve your Italian in a fun and non-judgmental forum. Various topics and general subjects will be discussed.

### NEW! L' ITALIA CHE CAMBIA

"L'Italia che cambia" is a specialty mini course addressed to enhance your understanding of modern Italian language and culture through a selection of passages from the book "Scronto di civiltà per un ascensore a Piazza Vittorio" ("Clash of Civilizations Over an Elevator in Piazza Vittorio") by Amara Lakhous and scenes from the film-documentary "L'orchestra di Piazza Vittorio" by Agostino Ferrente. We will explore linguistic concepts and cultural themes of the XXI century Italy. A variety of activities will stimulate interest and promote communication and grammar practice. Students will gain a unique opportunity to broaden their vocabulary, linguistic, and cultural comprehension. Material provided by instructor. For high intermediate and advanced students.

## ITALIANO CHE PASSIONE

This course is specifically designed for those students who have nearly mastered the Italian language with a high level of competency and wish to strengthen and deepen their learning experience. **The Nuovo Magari** textbook provides grammar exercises, reading and listening comprehension as well as cultural insight through Italian history, geography, art and much more. Placement test required for new students.

### DOPPIO ESPRESSO I – *for absolute beginners*

Beginner class that meets twice a week! This class is intended for absolute beginners and gives the basic tools needed to successfully understand and communicate in Italian. Goal: at the completion of this course students should be able to greet others, introduce themselves, talk about themselves and others and describe people, things and places. Grammar: pronunciation, subject pronouns, c'è (there is) and ci sono (there are), indicative present tense of essere (to be), avere (to have), articles, genere and plural of nouns, numbers 0-49.

### DOPPIO ESPRESSO II – *For students with a very basic knowledge of Italian*

This course build on Doppio Espresso I and Beginner Italian I and provides students a stronger and wider skills set necessary to understand, speak, read and write in Italian. At the end of the course students should be able to talk about the Italian education system, to order and to talk about food and drinks, as well as discuss common activities, leisure time, trip planning, and daily life. This class meets twice a week on Mondays and Wednesdays.

**NOTE:** Doppio Espresso I and Doppio Espresso II are equivalent to Beginner Italian I and Beginner Italian II. Doppio Espresso classes meet twice a week and Beginner classes meet once a week.

## REGISTRATION & CLASSES INFO

- **REGISTRATION** starts **September 1st** at the ICC, via website, or by mail, with completed registration form and payment.
- **PAYMENT OPTIONS:** Credit card payments are accepted online through PayPal. Our office only accepts checks
- **ICC MEMBERSHIP:** Current ICC membership (\$30 individual, \$40 family) is required to enroll.
- **Early registration DISCOUNT:** Register before **Sept. 15th** and get **10% discount off class cost.**

For further information please visit our website at [www.icc-sd.org](http://www.icc-sd.org) or email us at [info@icc-sd.org](mailto:info@icc-sd.org) or call us at (619) 237-0601. ICC office hours are Monday through Wednesday from 5:30pm until 9:00pm and Saturday morning from 9:00am until 12:30pm.



# Italian Adult Classes – FALL 2014

Day / Dates	Class Title	Time	Weeks	Teacher	Price
<b>MONDAYS</b>					
09/29 - 12/15	ABC Conversation ( <i>Requires Beg. It. II</i> )	5:50 – 7:20pm	11	Michela	\$165
09/29 - 12/15	Intermediate Italian I	5:50 – 7:20pm	11	Paola	\$165
09/29 - 12/15	Beginner Italian I	5:50 – 7:20pm	11	Gabriella	\$165
09/29 - 12/15	Advanced Italian II	5:50 – 7:20pm	11	Eva	\$165
09/29 - 12/15	Intermediate Italian II	7:30 – 9:00pm	11	Paola	\$165
09/29 - 12/15	Beginner Italian II	7:30 – 9:00pm	11	Gabriella	\$165
09/29 - 12/15	Advanced Italian I	7:30 – 9:00pm	11	Antonio	\$165
09/29 - 12/15	Intermediated Conversation ( <i>Req. Inter. It. II</i> )	7:30 – 9:00pm	11	Eva	\$165
<b>TUESDAYS</b>					
10/07 - 12/16	Beginner Conversation ( <i>Req. Inter. It. I</i> )	5:50 – 7:20pm	11	Antonio	\$165
10/07 - 12/16	Beginner Italian I	5:50 – 7:20pm	11	Paola	\$165
10/07 - 12/16	Intermediate Italian II	5:50 – 7:20pm	11	Rossella B.	\$165
10/07 - 12/16	Intermediated Conversation ( <i>Req. Inter. It. II</i> )	5:50 – 7:20pm	11	Gabriella	\$165
10/07 - 12/16	Advanced Italian I	5:50 – 7:20pm	11	Silvia M.	\$165
10/07 - 12/16	Advanced Italian III	7:30 – 9:00pm	11	Antonio	\$165
10/07 - 12/16	ABC Conversation ( <i>Requires Beg. It. II</i> )	7:30 – 9:00pm	11	Silvia M.	\$165
10/07 - 12/16	Beginner Italian II	7:30 – 9:00pm	11	Paola	\$165
10/07 - 12/16	Beginner Italian I	7:30 – 9:00pm	11	Rossella B.	\$165
10/07 - 12/16	Intermediate Italian I	7:30 – 9:00pm	11	Gabriella	\$165
<b>WEDNESDAYS</b>					
10/01 - 12/17	Beginner Italian II	5:50 – 7:20pm	11	Michela	\$165
10/01 - 12/17	Italiano che Passione NEW! ( <i>For students who have nearly mastered the Italian language</i> ) <b>Book Required</b>	5:50 – 7:20pm	11	Gabriella	\$198
10/01 - 12/17	Beginner Italian I	5:50 – 7:20pm	11	Eleonora	\$165
10/01 - 12/17	Intermediated Conversation ( <i>Req. Inter. It. II</i> )	7:30 – 9:00pm	11	Antonio	\$165
10/01 - 11/05	L'Italia che cambia - NEW! ( <i>For high intermediate and advanced students</i> )	7:30 – 9:00pm	6	Silvia K.	\$108
10/01 - 12/17	Storia d'Italia: La storia siamo noi - NEW! ( <i>Req. Intermediate Italian II</i> )	7:30 – 9:00pm	11	Gabriella	\$198
<b>THURSDAYS</b>					
10/02-09-16			3	Rossella C.	FREE
10/23-30, 11/6	Short Story Book Club - NEW! ( <i>For ntermediate and advanced students</i> )	7:00 – 8:30pm	3	Gabriella	for ICC members
11/13-20, 12/4	<i>proficient in conversation. Material provided.</i> )		3	Antonio	ONLY
<b>SATURDAYS</b>					
10/04 - 12/20	Beginner Conversation ( <i>Req. Inter. It. I</i> )	8:50 – 10:20am	11	Paola	\$165
10/04 - 12/20	Intermediate Italian II	8:50 – 10:20am	11	Simonetta	\$165
10/04 - 12/20	Intermediated Conversation ( <i>Req. Inter. It. II</i> )	8:50 – 10:20am	11	Diana	\$165
10/04 - 12/13	Il Cinema Italiano dei Grandi Registi - NEW! ( <i>For intermediate II and advanced students</i> )	8:50 – 10:20am	10	Antonio	\$180
10/04 - 12/20	Advanced Italian I	8:50 – 10:20am	11	Maria	\$165
10/04 - 12/20	Intermediate Italian I	10:30am – 12:00pm	11	Maria	\$165

*schedule continues on the next page*

SATURDAYS (continued from previous page)

10/04 - 12/20	Beginner Italian II	10:30am – 12:00pm	11	Paola	\$165
10/04 - 12/20	Advanced Italian II	10:30am – 12:00pm	11	Simonetta	\$165
10/04 - 12/20	Beginner Italian I	10:30am – 12:00pm	11	Diana	\$165
10/04 - 12/6	Conversazione da salotto - Casual Tearoom Talk - NEW! (For intermediate and advanced students)	11:00am – 12:30pm	9	Rossella C.	\$162

MONDAYS / WEDNESDAYS

Mon 9/29-12/15	Doppio Espresso I (For Absolute Beginners)	7:30pm -8:30pm	11	Michela	\$220
Wed 10/1-12/17	<i>This class meets twice a week on Mon and Wednesday</i>				
Mon 9/29-12/15	Doppio Espresso II	6:15pm -7:15pm	11	Antonio	\$220
Wed 10/1-12/17	<i>This class meets twice a week on Mon and Wednesday</i>				

Classes meet once a week at the ICC — 1669 Columbia Street | San Diego, CA 92101 — unless otherwise specified.  
 NO CLASS on: Monday, October 13 (Columbus Day) and Wed. Nov 26 and Friday Nov 29 (Thanksgiving Holiday).  
 Register before Sept. 15th and get 10% discount off class cost.

>> SEE PREVIOUS PAGES FOR REQUIRED TEXTBOOKS AND REGISTRATION INFO >>>



Promoting Italian Culture in San Diego since 1981

## 2015 Language Programs Dates

www.icc-sd.org • info@icc-sd.org • (619) 237-0601

### Winter Quarter 2015:

January 5th - March 30th

Registrations open on December 1st 2014

### Spring Quarter 2015:

April 6th - June 22nd

Registrations open on March 1st 2015

### Summer Quarter 2015:

July 6th - September 26th

Registrations open on June 1st 2015

### Fall Quarter 2015:

September 28th - December 19th

Registrations open on September 1st 2015

Mark Your  
calendar!

Don't miss it:  
seating sells  
out fast!



# Course Registration Form – Fall 2014

To enroll, please drop off, mail, or place this form in our mailbox with payment. Pre – registration is strongly encouraged since we attempt to limit class size.

- Please add me to your mailing list for information on Italian classes and cultural events  
 I'd like to register for classes now as indicated below

Name: First \_\_\_\_\_ Last \_\_\_\_\_

E-mail \_\_\_\_\_ Home phone \_\_\_\_\_

Work phone \_\_\_\_\_ Cell phone \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_ City and Zip \_\_\_\_\_

Specify:  New student  Returning student

**Register me for the following:**

Class \_\_\_\_\_ Day \_\_\_\_\_ Time \_\_\_\_\_ Class \_\_\_\_\_ Day \_\_\_\_\_ Time \_\_\_\_\_

**Alternatives—in case the above choices are full:**

Class \_\_\_\_\_ Day \_\_\_\_\_ Time \_\_\_\_\_ Class \_\_\_\_\_ Day \_\_\_\_\_ Time \_\_\_\_\_

Please check the boxes to indicate your selections and amount		check	
ICC Annual Membership >You must be a member to enroll in courses	Single	<input type="checkbox"/>	\$30
	Family	<input type="checkbox"/>	\$40
Beginner, Intermediate and Advanced Italian (textbook required: Ciao 7th Ed.)		<input type="checkbox"/>	\$165
ABC, Beginner or Intermediate Conversation		<input type="checkbox"/>	\$165
Il Cinema Italiano dei Grandi Registi		<input type="checkbox"/>	\$180
Italiano che Passione (textbook required: Nuovo Magari Advanced Level C1/C2)		<input type="checkbox"/>	\$198
L'Italia che Cambia		<input type="checkbox"/>	\$108
Storia d'Italia		<input type="checkbox"/>	\$198
Conversazione da Salotto		<input type="checkbox"/>	\$162
Doppio Espresso I and Doppio Espresso II (Book required: Ciao 7th Ed.)		<input type="checkbox"/>	\$220
Early registration discount (10% off class cost ) ONLY by September 15th, 2014.		<input type="checkbox"/>	\$_____
<p><b>TEXTBOOKS</b> (Please note: the ICC does not sell textbooks. Allow some time for ordering, buy your books early!)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Ciao!</b> 7th Edition Book available for order at major bookstores and online. Please note that ICC does not sell textbooks. Allow some time for ordering, buy your books early!</li> <li>• <b>Nuovo Magari Advanced Level C1/C2-</b> Alma edizioni <a href="http://www.applauselearning.com">www.applauselearning.com</a> (<i>Italiano Che Passione Class</i>)</li> </ul>			
<b>TOTAL (have you checked the boxes to indicate your choices?)</b>			
Paid by: <input type="checkbox"/> Cash \$_____ <input type="checkbox"/> Check #_____			\$_____

**Refund Policy—please review and sign below.** The ICC reserves the right to cancel or rearrange classes for any compelling reason. If ICC cancels a class, students can transfer to a different class or receive a full refund. Approvals for transfers will be based on course and space availability. A \$25 processing fee for change of registration will be applied after the second day of class takes place. **Classes missed are not prorated or refunded and no makeup class is offered for classes missed by the student.**

- Withdrawal prior to the first day of class:100% — Withdrawal within the first week of classes : 70% — Withdrawal within the second week of classes: 50% — Withdrawal after the third week of classes : none. Please note that the request to withdraw from a class and receive a refund must be submitted in writing via e-mail to [info@icc-sd.org](mailto:info@icc-sd.org) within the tuition cancellation period.

I acknowledge and accept the refund policy:

\_\_\_\_\_ Signature of Student \_\_\_\_\_ Date



# ANNOUNCEMENTS

## ICC REFUND POLICY CHANGE

Beginning **September 1st 2014**  
ICC will be changing our refund  
policy to reflect the following:

The ICC reserves the right to  
cancel or rearrange classes for any  
compelling reason. If ICC cancels  
a class, students can transfer to  
a different class or receive a full  
refund. Approvals for transfers  
will be based on course and space  
availability. A \$25 processing fee  
for change of registration will be  
applied after the second day of  
class takes place. Classes missed  
are not prorated or refunded and  
no makeup class is offered for  
classes missed by the student.

The ICC refund policy with respect  
to tuition is as follows:

- **Withdrawal prior  
to the first day of class: 100%**
- **Withdrawal within the first  
week of classes: 70%**
- **Withdrawal within the second  
week of classes: 50%**
- **Withdrawal after the third  
week of classes: none**

Please note that the request  
to withdraw from a class and  
receive a refund must be submit-  
ted within the tuition cancellation  
period in writing via e-mail to:  
**info@icc-sd.org**

## YMCA Walk A Mile In Her Shoes

Our member, Aldo Della Regione (see next page for one of his poems), told us about a really worthwhile event: **Walk A Mile In Her Shoes**, organized by the YMCA. This is a fundraising event to support the victims of domestic violence. Aldo has been participating for years, and he has been one of their top fundraisers.

From the YMCA event website:

<http://www.ywcasandiego.org/give/fundraising-events/walk-a-mile-in-her-shoes.html>

“1 in 4 women face domestic violence. Become a champion for this critical issue by joining your friends, community members, and colleagues at the 7th annual Walk a Mile in Her Shoes®. Help raise awareness and funds for the YWCA of San Diego County and its Becky’s House® domestic violence program by literally walking a mile in a women’s pair of shoes! Following the walk, celebrate your achievement at the official Jolt’n Joe’s after party— featuring awards, entertainment, and special prizes along with tasty food and drinks.”

Once again, Aldo is raising funds for this year event. If you would like to contribute, go to: <https://www.crowdrise.com/aldodellaragione-WalkaMileinHe>

On the site, you can also listen to one of Aldo’s poems, written specifically for this event, and see some images from past years events.

### EVENT DETAILS:

**Thursday, October 9, 2014**  
**5PM - 9PM**

**Registration: 5PM**  
**Walk: 6PM - 7PM**  
**After Party: 7PM - 9PM**

**4th Avenue & K Street — Downtown San Diego**



*Member Aldo Della Regione*

# L'ANGOLO DELLA POESIA

## Parole In Rima

by Aldo Della Ragione

Parole in rima per farti sognare  
quei lidi lontani dove vorresti volare.

Lasciare indietro tutti i problemi  
Guardare avanti per giorni sereni

Sara' dura!... non farti illusioni  
basta non farsi prendere dalle emozioni  
e dai tanti momenti di nostalgia.  
Tornare indietro.... E' pura follia

Parole in rima di cui hai bisogno  
per uscire da questo cattivo sogno.  
Vai e non ti voltare.... Mai....  
Tornare indietro a che serve ormai.

Devi essere forte....Tu ne hai di talento  
Questo e soltanto un brutto momento..  
Con un po' di tempo vedrai passera'!  
Dietro l' angolo ti aspetta la felicita'.



*Our member Aldo della Ragione, and a little introduction about him.*

“Aldo Della Ragione: I am a true Italian as I was born in the charming hilltop town of Cassino and lived in Anzio till age 18. I left Italy and went to work for an Italian cruise line for almost 7 years. Then I got married and had a daughter “Siria”.

Unfortunately the marriage did not last and in 1984 after my separation I went back to work for the cruise line industry, this time for the famous Princess Cruises, well known as “The Love Boat”. While I was working for this company, I met the love of my life, my wife Deborah.

As I was always around the world, I completed my education in different schools in Italy, England, Bermuda and in San Diego where I went to Travel University International and become a travel agent.

About me: I am very passionate on what I do, I do have a great sense of humor, and I am very trustworthy. I love my job and I have a passion for the culinary art. A few years ago I discovered the passion to write poems in Italian, in Roman and few of them in English.

I am inspired by the many things that happened in my life and what I miss the most about Italy. I don't consider myself a poet but only a person that likes to describe in rhyme the love for my native country. I am an American now, but Italy is, and always will be in my heart. I don't know if one day I will publish a book about my poems, but if this happens, the title will be “Con L' Italia Nel Cuore”.



# ITALIAN RECIPE

## TORTA ROVESCIAIA DI FICHI



### Figs, anyone?

Italians have been eating figs for a very long time — figs, together with cheese, bread, and olives, were among the staple foods of the Roman Legions — and many of the immigrants who came to the Americas from the South, where they grow very well, planted fig trees where they settled, harvesting the bounty in the summer and covering the trees in the winter if it got cold.

Here is a delicious recipe to enjoy fresh figs:

### Upside-Down Fig Cake Recipe

### Ingredients *(serves 6)*

- 3 ripe figs, washed, patted dry, and halved lengthwise
- 4/5 cup (100 g) flour
- An egg and a yolk
- 1 tablespoon chopped walnut meats
- 5-6 fennel seeds, ground
- 7/8 cup (180 g) sugar
- 2/5 cup (80 g) unsalted butter
- The grated zest from half of an organic lemon
- 1/2 teaspoon baking powder
- A pinch of salt
- Whipped cream (when serving the upside down cake)

### Preparation time:

**Prep Time:** about 20 min.

**Cook Time:** 55 minutes

**Total Time:** 1 hour, 15 minutes

### Recipe:

Spread 2/3 cup of sugar over the bottom of a 7-inch (18 cm) diameter pan. Add a scant quarter cup (50 ml) of water and cook over a low flame until you obtain a lightly colored caramel. Remove the pan from the fire and lay the figs in a ray pattern, cut sides down.

Preheat your oven to 320 f (160 C).

Cream the butter with the remaining sugar, incorporate the egg and the yolk, and then the walnuts, flour, baking powder, fennel seeds, salt, and lemon zest.

Turn the mixture into the pan, leveling it with the back of a spoon, and bake it for about 50 minutes.

When the time is up, remove the cake from the oven, set a serving dish over it, and flip the pan and the dish. Remove the pan, and let the cake cool on the plate. Serve with whipped cream, for those who like it.





1669 Columbia Street  
 San Diego,  
 CA 92101 – 2584  
 www.icc-sd.org  
 phone (619) 237-0601  
 e-mail: info@icc-sd.org



*Florence - photo courtesy of Barabara Carra*

## Membership Form

Please take a moment to renew your membership at the Italian Cultural Center. As you know, the ICC is a non-profit organization and we need all the support we can have from our members in order to be able to continue our programs.

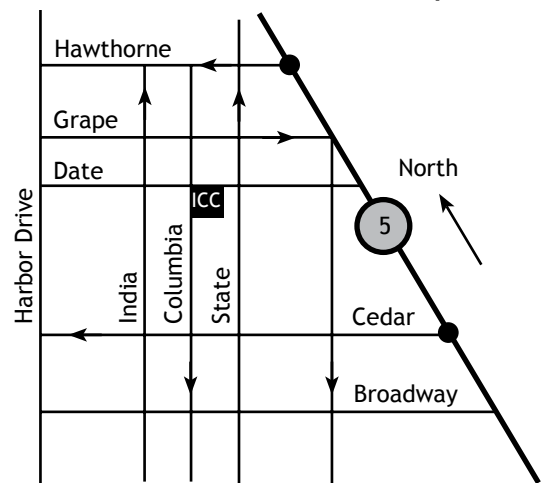
Individual	\$30	Family	\$40
Friend	\$50	Business	\$200
Patron	\$250	Benefactor	\$500

Enclosed is my additional gift of: \_\_\_\_\_

Please make check payable to:  
 The Italian Community Center (ICC)  
 1669 Columbia Street  
 San Diego, CA 92101

Name: \_\_\_\_\_  
 Address: \_\_\_\_\_  
 City: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_ Zip: \_\_\_\_\_  
 Phone(home): \_\_\_\_\_ (work): \_\_\_\_\_  
 e-mail: \_\_\_\_\_

ICC Map



■ The Italian Cultural Center